

# 7<sup>ÈMES</sup> JEUX MONDIAUX D'HIVER DES TRANSPLANTÉS

## DU 17 AU 22 JANVIER 2010 - SAINTE FOY

200 participants, sportifs transplantés et leurs accompagnateurs

60 spécialistes réunis pour un symposium médical «Activités physiques, transplantations et dialyse»

16 enfants transplantés participants à la Nicholas Cup

19 pays représentés

10 disciplines sportives

6 jours, du dimanche 17 au vendredi 22 janvier 2010

1 station mobilisée : Sainte-Foy-Tarentaise, en Savoie

1 objectif

Promouvoir la nécessité et l'utilité des dons d'organes, par l'image positive donnée par les transplantés pratiquant une activité physique et sportive

1 devise : Je donne, tu donnes... ils skient !



# TRANSNOWORLD 2010

## DOSSIER DE PRESSE

[www.wwtgsaintefoy2010.org](http://www.wwtgsaintefoy2010.org)

[www.trans-forme.org](http://www.trans-forme.org)

Contacts presse : Vie publique - Nathalie Cassagnes - Adeline Truchot  
[contact@agenceviepublique.com](mailto:contact@agenceviepublique.com) - 01 43 54 17 44

## LA WORLD TRANSPLANT GAMES FEDERATION

Depuis sa création en 1978, la WTGF souhaite **éveiller la conscience du public face au besoin de dons d'organes** et promouvoir la réussite de la transplantation d'organes et la nécessité des dons d'organes par l'intermédiaire du sport à travers le monde. Sa volonté est aussi d'**encourager les transplantés à pratiquer une activité physique** et sportive afin de retrouver une qualité de vie et de **soutenir la recherche médicale** sur les bénéfices de l'activité sportive après la transplantation. Ceci à travers des Jeux Mondiaux d'été et d'hiver organisés, tous les deux ans, dans un des 69 pays membres, sur un continent différent.

Réunissant jusqu'à 1500 participants (14ème édition à Nancy en 2003), ils démontrent le bénéfice de la transplantation grâce aux exploits sportifs des participants transplantés, en pleine santé, revenus à une vie normale et parfaitement réintégré dans leur vie familiale et sociale.

La WTGF est en effet la seule **organisation mondiale rassemblant les associations nationales les plus représentatives de chacun de ses 69 pays membres**. « *C'est une position unique qui lui confère toute légitimité pour devenir un interlocuteur clé et prendre part aux débats sur les enjeux du don d'organes et de la greffe dans le monde* » précise Olivier Coustere, Président de la WTGF. La WTGF se donne les moyens de peser dans le débat et sur les décisions dans le domaine de la greffe ou de réagir lorsque qu'une déclaration est faite ou une mesure adoptée au plan mondial.

La WTGF se veut également le **vecteur d'une solidarité** des pays avancés vers ceux qui ont besoin d'appui ou beaucoup à apprendre en terme d'organisation des dons d'organes dans leur pays, de développement de l'activité de greffe ou de recherche de fonds, par exemple. Avec son programme « help our member countries to help themselves », elle fournit des outils opérationnels de communication à ses membres, qui n'ont ni moyens ni infrastructures dans leurs pays.

### WTGF - World Transplant Games Federation

Highcroft, Romsey Road. Winchester, SO22 5DH- England. Tél : (44) 1962 840767

Web: [www.wtgf.org](http://www.wtgf.org)

Email: [wtgf@wtgf.org](mailto:wtgf@wtgf.org)



Contacts presse : Vie publique - Nathalie Cassagnes - Adeline Truchot  
[contact@agenceviepublique.com](mailto:contact@agenceviepublique.com) - 01 43 54 17 44

## LE PROGRAMME DES JEUX

Depuis 1978, les Jeux Mondiaux des Transplantés (World Transplant Games) sont organisés tous les deux ans, sous l'égide de la World Transplant Games Federation (WTGF) pour sensibiliser le grand public à la réussite de la transplantation et à la nécessité du don d'organes, en mettant en avant des athlètes greffés.

Trans-Forme, l'Association Fédérative Française des Sportifs Transplantés et Dialysés, est l'association française représentant la France au sein des instances mondiales (WTGF) et organise les Jeux Mondiaux en France.

Cet événement est placé Sous le Haut-Patronage de Monsieur Nicolas Sarkozy Président de la République.



Pendant 6 jours, près de 100 sportifs transplantés s'affronteront dans la bonne humeur dans des épreuves de Ski de fond 3 km, Géant, Ski de fond 1H, Slalom, Super géant, Biathlon, Snowboard, Raquettes 2 km, Raquettes orientation.

19 pays seront représentés : l'Australie, l'Autriche, le Danemark, la Finlande, la France, la Grèce, l'Allemagne, la Hongrie, l'Irlande, l'Italie, la Norvège, la Nouvelle Zélande, La Pologne, la Slovénie, l'Afrique du Sud, la Suisse, le Royaume-Uni et les États-Unis.

En plus des compétitions sportives, de nombreuses animations seront proposées aux sportifs et à leurs accompagnateurs (soirée folklorique, initiations ski joring, paret, telemark, concert...).

Le site officiel des Jeux [www.wwtgsaintefoy2010.org](http://www.wwtgsaintefoy2010.org)

Véritable mine d'informations sur les JMTH le site internet permet aux équipes nationales de s'inscrire. Il offre également toutes les informations sur les jeux (programmes, hébergements, activités...), des photos et portraits de participants transplantés et bien d'autres informations sur le don d'organes en général.



Contacts presse : Vie publique - Nathalie Cassagnes - Adeline Truchot  
[contact@agenceviepublique.com](mailto:contact@agenceviepublique.com) - 01 43 54 17 44

JMTH SAINTE-FOY - PROGRAMME DES SPORTS

	Dimanche 17 janvier	Lundi 18 janvier	Mardi 19 janvier	Mercredi 20 janvier	Jeudi 21 janvier	Vendredi 22 janvier	
10h	Arrivée des équipes - Accueil et installation		9H45 - 10H45 SKI DE FOND 1H		10H - 12H30 RAQUETTES COURSE D'ORIENTATION PAR ÉQUIPE (3 personnes dont au moins 1 femme)	10H NICHOLAS CUP  11H - 12H45 SLALOM PARALLÈLE	
11h		10H30 - 12H SKI DE FOND 5 KM	11H15 - 12H SNOWBOARD SLALOM GÉANT	10H30 - 12H30 BIATHLON	9H30 - 12H30 SKI DE FOND 3 X 3KM PAR ÉQUIPE		
12h							
13h		12H -14H Déjeuner	12H -14H Déjeuner tartiflette géante	12H30 -14H30 Déjeuner	12H30 Déjeuner		
14h						13H Cérémonie des médailles	
15h		14H - 15H30 SLALOM GÉANT 1 <sup>ère</sup> manche	14H - 15H30 SLALOM 1 <sup>ère</sup> manche comptant pour le slalom par équipes	14H30 - 16H30 SUPER GÉANT	14H30 - 16H30 RAQUETTES 2KM	14H - 17H <i>ski libre ou demi-journée de réserve pour épreuves décalées</i>	Cérémonie et déjeuner de clôture
16h		15H30 - 16H30 SLALOM GÉANT 2 <sup>ème</sup> manche	15H30 - 16H30 SLALOM 2 <sup>ème</sup> manche comptant pour le slalom par équipes			14H - 17H Ski Joering	Vidéo du jour
17h						15H - 17H Découverte & dégustation des fromages de savoie	
18h		17H Cérémonie d'ouverture Défilé des équipes et du don d'organes, vin chaud	17H -19H Luge traditionnelle, telemark, skibiking  18H -19H Conférence "Parc National de la Vanoise"	16H -19H chocolat chaud, gâteaux au chocolat ...vente au bénéfice de Trans-Forme  17H -19H Luge traditionnelle, telemark, skibiking	17H -19H Initiation à la recherche d'ARVA  18H - 19H Conférence "La Grande Faune des Alpes"	17h30 Descente aux flambeaux  18h Lâcher des ballons Brésiliens réalisés par les enfants de la Nicholas Cup	Ski libre ou départ
19h			19H15 - Vidéo du jour 19H30 - Cérémonie des médailles	19H15 - Vidéo du jour 19H30 - Cérémonie des médailles	19H15 - Vidéo du jour 19H30 - Cérémonie des médailles	19H15 - Vidéo du jour 19H30 - Cérémonie des médailles	
20h							
21h	20H Dîner	20H Dîner savoyard avec le groupe folklorique "les Frontières"	20H Dîner	19H30 Apéro surprise 20H15 Dîner			
22h			21H30 Récital Piano et images improvisation de Jean Luc GUYARD	Bar "After Ski"	20H Dîner de gala dansant		
23h	Bar "After Ski"	Bar "After Ski"					
24h			Bar "After Ski"				

## LES PARTENAIRES DES JMTH

Le Centre National du Développement du Sport (CNDS), le cinéma Le Savoy, le Conseil Général de la Savoie, le Conseil Régional Rhône-Alpes, l'Entreprise Marmottan, l'Ecole de Ski Française, le Foyer de ski de fond de Peisey-Nancroix, France Bleu, Hewlett-Packard, Intersport, la Mairie de Bourg Saint Maurice, la Mairie de Sainte Foy Tarentaise, la Maison de l'Intercommunalité de Haute-Tarentaise, l'Office du Tourisme, l'Ordre International des Anysetiers, Ortovox, le Parc de la Vanoise, PSA Peugeot Citroën, la Régie des Remontées mécaniques, le Ski Club, SkiSet, Spirig, Sportmag, Vistacom, la World Transplant Games Federation (WTGF), ZigZags, Z Media Publishing (Santé + Magazine)



Pour la Nicholas Cup : Astellas

Contacts presse : Vie publique - Nathalie Cassagnes - Adeline Truchot  
contact@agenceviepublique.com - 01 43 54 17 44

# LA NICHOLAS CUP

16 enfants transplantés participeront à La Nicholas Cup.

Cette manifestation a été créée en hommage à un jeune américain de 7 ans, Nicholas Green, tué par balle, lors d'un cambriolage en Italie en 1994. En acceptant de donner ses organes, ses parents ont permis de sauver la vie de 7 italiens. Au-delà de Nicholas, il s'agit là d'honorer la mémoire des donneurs et familles de donneurs : <http://www.nicholasgreen.org>

La Nicholas Cup est ouverte à tous les jeunes transplantés du monde entier, strictement débutants, âgés de 4 à 17 ans. Des activités leur seront proposées tous les jours, encadrées par une équipe d'éducateurs: Leçons de ski, activités d'aventure (chiens de traîneau, raquettes, etc.), animations...

Tous ces jeunes participeront au slalom « Nicholas Cup » qui se tiendra le dernier jour des Jeux.

Programme - Nicholas Cup			
Lundi 18 janvier			
Matin	9h-12h cours de ski		
Midi	12h-14h - Déjeuner		
Après-midi	14h-16h raquette	14h- 15h30 Hip Hop	14h-17h piscine
Mardi 19 janvier			
Matin	9h-12h cours de ski		
Midi	12h-14h - Déjeuner		
Après-midi	14h-17h chien de traîneau	14h- 15h30 Hip Hop	14h-17h piscine
Mercredi 20 janvier			
Matin	9h-12h cours de ski et entraînement au slalom		
Midi	12h-14h - Déjeuner		
Après-midi	14h-16h initiation ski de fond	14h-15h30 Construction d'un igloo	14h-17h luge traditionnelle "paret" / piscine
Soir	18h Conférence "la Grande Faune des Alpes"		
Jeudi 21 janvier			
Matin	9h-12h cours de ski et entraînement au slalom		
Midi	12h-14h - Déjeuner		
Après-midi	14h-17h ski de rando	14h-17h ski joering	14h-17h atelier ballons Brésiliens / piscine
Soir	17h30 descente aux flambeaux		
	18h Lâcher de ballons Brésiliens		
Vendredi 22 janvier			
Matin	10h - Nicholas Cup		
Midi	13h - Déjeuner		
Après-midi	ski libre ou départ des participants		



Sainte-Foy  
SPORTS

## DES TEMPS FORTS À PARTAGER

Si les épreuves sportives sont réservées aux transplantés inscrits, durant toute la semaine de nombreux moments sont ouverts au grand public. Les Jeux se veulent avant tout un rassemblement convivial dédié à la sensibilisation au don d'organes.

### - SAMEDI 16 JANVIER - 20H

Une conférence exceptionnelle du Professeur Christian CABROL sur le don d'organes et la transplantation. L'occasion d'assister à un moment unique et d'échanger avec le pionnier des greffes de coeur en Europe.

Salle des Fêtes de Bourg-Saint-Maurice



### - DIMANCHE 17 JANVIER

À Sainte-Foy, 50% de réduction sur les forfaits ski à la journée pour tous !

#### À 17H - Cérémonie d'ouverture

Au pied des pistes, tout le monde se réunira pour la grande cérémonie d'ouverture des Jeux Mondiaux des Transplantés, avec le défilé des équipes. Les participants, bénévoles, habitants et visiteurs sont invités à partager un vin chaud.

### - DES DÉCOUVERTES

Les activités de découverte (ski joering, conférences, luge traditionnelle...) qui sont prévues chaque jour en fin d'après midi seront accessibles aux personnes de la station, tout comme la descente aux flambeaux du jeudi et le lâcher de ballons.

Mardi 19 janvier, une grande vente de gâteaux sera organisée au profit de l'association Trans-Forme.

### - LE BAR ÉPHÉMÈRE «AFTER SKI»

Tous les soirs de la semaine (du lundi au jeudi) sous le chapiteau les habitants de Sainte-Foy, des alentours et les personnes séjournant dans la station pourront se joindre aux participants pour boire un verre au bar «After ski». Véritable point de rassemblement, le chapiteau sera volontiers ouvert aux personnes extérieures pour partager, échanger, s'informer ou tout simplement passer un bon moment.

### - LE BADGE DON D'ORGANES

Pour soutenir les Jeux Mondiaux et le don d'organes, l'association Trans-Forme met en vente un badge officiel. Pour 1€ chacun pourra afficher son soutien aux transplantés et aux malades en attente de greffe.



## ILS SERONT TOUS AUX JEUX MONDIAUX...



**ANAÏS, 10 ans**  
**Transplantée du rein**  
À 10 ans Anaïs est une sportive accomplie : natation, voile, golf... Depuis sa transplantation d'un rein lorsqu'elle avait 6 ans, Anaïs a pu se remettre au sport.



**JOSCHKA, 15 ans**  
**Transplanté du rein**  
Ce collégien participe pour la 1<sup>ère</sup> fois à des Jeux Mondiaux. Il souhaite rencontrer d'autres jeunes transplantés de son âge et vivre à fond cette expérience qui s'annonce riche en émotions !



**FLORENCE, 39 ans**  
**Transplantée des poumons**  
Depuis sa greffe il y a 6 ans, cette jeune femme atteinte de la mucoviscidose s'est donné pour mission de témoigner et de sensibiliser le plus de personnes possibles, notamment grâce à un documentaire qu'elle a réalisé.



**MICHEL, 55 ans**  
**Transplanté du coeur**  
Depuis 13 ans Michel vit avec le coeur d'un autre ! Athlète confirmé et ancien champion de Trial, c'est un habitué des événements organisés par Trans-Forme puisqu'il a participé à plusieurs reprises à la Course du Coeur.



**BERNARD, 52 ans**  
**Transplanté du foie**  
« C'est un plaisir d'envisager de participer à ces Jeux. De participer à cette manifestation pour la promotion du don d'organes, de témoigner et montrer qu'après la vie, il peut encore y avoir la vie..., tout ça dans une ambiance de jeux et de compétition, cela me plaît au plus haut point. »



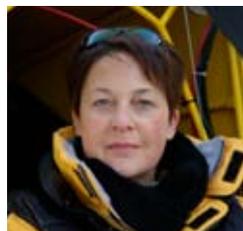
**JEANNE, 10 ans**  
**Transplantée du rein**  
Grâce à la greffe de rein qu'elle a reçu à l'âge de 5 ans, Jeanne est une fillette en pleine forme qui pratique l'athlétisme et participera à la Nicholas Cup pour la 1<sup>ère</sup> fois.



**OLIVIER, 30 ans**  
**Transplanté du rein**  
« L'espoir d'une greffe est la lumière qui me permet de continuer à vivre... » expliquait Olivier il y a un an. En dialyse pendant 6 longues années, l'an dernier Olivier a pu bénéficier d'une greffe de rein. « Le don d'organes est pour des milliers de malades le seul espoir d'avenir, l'espoir d'une nouvelle vie. »



**ISABELLE, 37 ans**  
**Transplantée des poumons**  
Depuis sa greffe des poumons il y a 3 ans, Isabelle a pu se mettre au sport : course à pied, aquagym, fitness, marche... impossible de l'arrêter !



**NATHALIE, 41 ans**  
**Transplantée des poumons**  
Ses motivations pour participer aux Jeux : « la rencontre, le partage, le sport, le plaisir et la cause bien sûr ! »

### LES AMBASSADEURS

Ces sportifs de haut niveau soutiennent les transplantés, les Jeux et le don d'organes :

#### Isabelle BLANC Championne Olympique de snowboard

« Ce qu'il me vient à l'esprit : « C'est fou ! » Quand j'assiste aux Jeux, ce que je vois ce sont de vrais visages de surpassement, de joie et d'estime. Quand ils réalisent leurs projets sportifs, on a le sentiment de partager quelque chose de grand avec eux. C'est très émouvant et enrichissant. »



#### Edgar GROSPIRON Champion Olympique de ski

Qui n'a jamais fait de sport ? Loisir, club, compétition, le sport se pratique au gré de toutes les envies... Si nous aimons le sport, c'est parce que nous trouvons dans la pratique un moyen de mieux nous connaître, de mieux nous ressentir, de mieux nous évaluer et peut-être de nous élever.

Alors dire que le sport est un outil de réhabilitation et de santé, est une évidence pour ceux qui le vivent au jour le jour. Et plutôt que des mots, c'est dans l'action que l'expérience est la plus intense ! Le sport, c'est pour tout le monde !





## Rama Yade, Secrétaire d'État chargé des Sports

«J'apporte mon soutien le plus chaleureux aux Jeux mondiaux d'hiver des transplantés 2010 qui se tiendront à la station de Sainte-Foy Tarentaise. La France est heureuse d'accueillir ces Jeux qui sont la preuve que le sport est un formidable moyen de dépassement de soi et de réappropriation de son corps. Ils constituent également un extraordinaire événement pour promouvoir la cause du don d'organes et y sensibiliser nos concitoyens. L'exemple d'athlètes greffés provenant du monde entier et se mesurant entre eux dans des épreuves sportives offre un message d'espoir et de réussite, et contribuera, j'en suis certaine, à faire évoluer le regard de notre société sur cet enjeu de santé publique essentiel»

## Pr Christian Cabrol, Professeur honoraire de chirurgie cardiovasculaire et Membre de l'Académie de Médecine



«Lorsqu'un jour des années 90, le Docteur Jean-Claude Verdier, spécialiste bien connu de la médecine du sport, vint me proposer un programme de réhabilitation physique et son suivi chez les transplantés de notre service de chirurgie cardiaque, j'acceptai d'emblée, confronté que j'étais aux très importants problèmes rencontrés après la greffe. Telle une fonte musculaire, entraînée par de longs mois d'incapacité préalable, une déchéance physique souvent aggravée par une dénutrition ou une malnutrition chronique que les greffés après la transplantation compensaient abusivement par un appétit démesuré, décuplé par la prise de cortisone, les conduisant à un surpoids, à l'obésité et à l'athérome vasculaire, en particulier coronarien, facteur d'échecs secondaires. Dès la pratique d'un exercice régulier contrôlé, les résultats positifs furent évidents. En premier lieu, le greffé reprend confiance en lui, ce qui lui permet de contrôler son alimentation et de maîtriser son poids. Puis ce fut la vigueur musculaire progressivement retrouvée, l'amélioration des fonctions pulmonaires et cardiaques, et à nouveau la sensation du bien être corporel ; enfin pour beaucoup la reprise du sport favori longtemps interdit par la maladie, comme en témoigne le grand succès des «Jeux Mondiaux des Transplantés.» Ainsi plus qu'un adjuvant, la reprise d'un exercice physique chez le greffé, s'impose comme un facteur essentiel de réhabilitation et de santé.»



## Audrey Cléau, Championne du monde de triathlon longue distance par équipe Championne de France longue distance de Triathlon

«C'est avec une très grande fierté d'avoir été choisie pour être l'une des ambassadrices de ces 7èmes Jeux Mondiaux des Transplantés : tout d'abord sensibilisée lors de la course du jour par tous ces combattants de la vie que sont les transplantés, ils m'ont démontré et prouvé que relever des challenges sportifs en se surpassant, en repoussant ses limites étaient des vertus fondamentales pour une meilleure réhabilitation physique et psychique pour retrouver une immense confiance en eux et en la vie après la greffe. Ils m'ont donné une belle leçon de vie, apporté d'autres valeurs, d'autres richesses. Pour tout cela je les en remercie du fond du coeur!»

## Dr Patrick Schamasch , Directeur Médical du Comité National Olympique

«A l'aube de ces 7èmes Jeux Mondiaux d'Hiver des Transplantés, je souhaite apporter aux participants le salut du CIO et affirmer toute l'admiration qu'il vous porte.

Cette admiration s'est manifestée de façon administrative à la fin de l'année dernière, par la reconnaissance de votre fédération par la commission exécutive du CIO.

Votre courage, votre pugnacité, vos efforts et votre volonté à participer aux événements sportifs qui vont se dérouler à Ste Foy-Tarentaise, et ce en dépit des épreuves auxquelles vous avez eu à faire face sont un exemple pour tous.

Vous avez pris vos valeurs olympiques que sont Excellence, Respect et Amitiés. Le sport vous permet de vous surpasser, tout comme vous avez su surpasser les moments difficiles qui furent les vôtres.

Vous êtes les exemples mêmes de ce que le sport est et doit continuer à être, un vecteur de réadaptation et de réinsertion.

Puisse ces Jeux en terre savoyarde permettre à votre corps meurtri mais à votre corps libéré et totalement réapproprié de s'exprimer à la hauteur de vos espérances.»



## Eva Hamzaoui, membre de l'équipe de France de beach volley, championne de France en titre

« Le sport a la qualité rare d'être une recette morale dont l'exercice est physique. Les nerfs se calment, le corps se sent mieux, la quiétude s'installe... Pour un greffé, la pratique sportive est l'accompagnateur idéal dans son suivi post opératoire. Vive les endorphines ! »

## Emmanuelle Prada Bordenave, Directrice générale de l'agence de la biomédecine

Directrice générale de l'Agence de la biomédecine «L'association Trans-Forme nous rappelle combien le sport est une activité importante dans le parcours d'une personne greffée. Sa pratique lui permet de se réinscrire dans une vie sociale souvent abandonnée à cause de la maladie et de récupérer une forme physique indispensable au bien-être. Les Jeux Mondiaux des transplantés, que l'Agence soutient régulièrement, sont un formidable témoignage des résultats de la greffe. Cette manifestation d'envergure nous rappelle combien le sujet du don d'organes est important ; ce geste permet à des malades qui bénéficient de la greffe, de reprendre une vie normale notamment sur le plan professionnel ou sportif. Il est donc essentiel d'aborder le sujet du don d'organes avec ses proches pour que chacun connaisse le choix de l'autre.

L'Agence de la biomédecine adresse d'ores et déjà toutes ses félicitations aux futurs médaillés et à l'ensemble des participants !»

## Michel Doucin, Ambassadeur chargé de la bioéthique et de la responsabilité sociale des entreprises

«Le don d'organe m'apparaît comme une problématique essentielle pour notre société en quête de sens, nous mettant au défi de traduire par des actes concrets notre idéal républicain de fraternité. Le nombre élevé des décès dus à l'insuffisance des dons et le coût considérables des soins alternatifs, tels la dialyse, en font aussi un enjeu de santé publique.

L'organisation des Jeux Mondiaux d'Hiver des Transplantés est une formidable occasion de rappeler que la question du don d'organe est plus que jamais d'actualité alors que débudent les travaux parlementaires de mise à jour de la loi de bioéthique dont on espère qu'ils déboucheront sur la possibilité d'élargir les possibilités légales de don, en particulier à partir de donneurs vivants. Animée d'un combatif esprit de solidarité, cette manifestation sportive illustre le succès des technologies de greffe, qui permettent aux transplantés, non seulement de vivre une vie normale, mais de se livrer à des activités physiques et sportives de haut niveau.»

## Julien Nizri, Directeur Général du Centre National pour le Développement du sport.

«Les sportifs transplantés nous donnent une leçon de vie, ils nous rappellent la force de la volonté. Ces jeux contribuent à attirer l'attention du public sur l'importance du don d'organe, acte ultime de générosité et de solidarité. L'implication du CNDS - établissement du ministère de la santé et des sports - dans cette manifestation m'est donc apparue comme une évidence. Elle donne tout son sens à notre devise: « le sport pour tous »

## Hervé Gaymard, Président du Conseil Général de la Savoie

«Du 17 au 22 janvier 2010 se dérouleront à Sainte-Foy-Tarentaise les 7ème Jeux Mondiaux d'Hiver des Transplantés. Sept jours de sport comme outil de santé et de réhabilitation au-delà de la performance.

Sept jours de sensibilisation du public au don d'organes.

Une semaine conviviale sur les pistes pour la réappropriation de son corps.»

# UN SYMPOSIUM MEDICAL

Le dimanche 17 janvier, la veille de l'ouverture des Jeux Mondiaux des Transplantés, un symposium médical réunira plus de 60 spécialistes **sur le thème «Activités physiques, transplantations et dialyse »**

Comité scientifique

**Président : Pr Christian CABROL (Paris, France)**

**Secrétaire scientifique : Dr Jean-Claude VERDIER (Paris, France)**

- Pr Corinne ISNARD-BAGNIS (Paris, France)
- Pr Gérard LENOIR (Paris, France)
- Pr Philippe MOREL (Genève, Suisse)
- Pr Jacques PIRENNE (Leuven, Belgique)
- Pr Jacques POORTMANS (Bruxelles, Belgique)
- Dr Ruddy RICHARD (Strasbourg, France)
- Pr Michel RIEU (Paris, France)
- Pr Olivier SOUBRANE (Paris, France)
- Pr Daryl WALL (Brisbane, Australie)

**Les principaux thèmes qui seront abordés :**

- Effort physique et réadaptation fonctionnelle pour les transplantés et dialysés - les gains, les freins
- Accès aux mécanismes de réhabilitation, offre de réadaptation
- Prescriptions de l'Activité Physique et Sportive - vers le passage à l'acte des médecins de transplantation et de dialyse.

**Sous le Haut Patronage du Ministère de la Santé et des Sports, et les parrainages** de la Haute Autorité de Santé, de la Fondation Adicare, de l'Agence de Biomédecine, et de la World Transplantation Games Federation et **les patronages** de l'Académie Nationale de Chirurgie, l'Académie Nationale de Médecine, l'Académie Suisse des Sciences Médicales, de l'Association Française des Coordonnateurs Hospitaliers, l'Association Française pour l'Etude du Foie, le Club des Cardiologues du Sport, le Comité National Olympique et Sportif Français, de la European Liver and Intestine Transplant Association, la Fédération Française de Cardiologie, La Société Française de Chirurgie Thoracique et Cardio-Vasculaire, la Société Française de Médecine du Sport, la Société Française de Physiologie, la Fédération Française de Pneumologie, la Fondation du Rein, la Fondation du Sport, l'Institut Francilien de Médecine du Sport, l'Institut National du Sport et de l'Education Physique, la Société Belge de Pneumologie, la Société Belge de Transplantation, la Société Française de Cardiologie, la Société Française de Traumatologie du Sport, la Société Francophone de Dialyse, la Société Francophone de Transplantation, la Société Suisse de Néphrologie, la Société de Néphrologie Pédiatrique, la Transplant Society, etc.

## LES PARTENAIRES DU SYMPOSIUM

**- Partenaire majeur :** Fondation du Sport et Rubis



La Fondation du Sport est partenaire de l'association Trans-Forme depuis 4 ans.

Convaincue des apports inestimables du sport dans l'action sociale en général, et dans la santé en particulier, la Fondation partage avec Trans-Forme la même volonté de faire de l'activité physique et sportive un véritable auxiliaire thérapeutique pour les personnes transplantées et dialysées. Aujourd'hui, la Fondation du Sport a été rejointe par l'entreprise Rubis, qui entend développer son investissement dans le mécénat sportif.

Rubis est un opérateur international indépendant spécialisé dans le stockage et la distribution d'énergie, qui regroupe 1000 personnes dans 13 pays.

Rubis n'est pas novice dans le mécénat puisque l'entreprise soutient des projets aussi bien dans le domaine sportif (Le Mans Sarthe Basket, Fédération Française d'Aérostation) que dans celui de la santé (soins palliatifs, Téléthon).

L'association de la Fondation du Sport et de Rubis, forte de ses choix d'intervention et de son expertise, viendra conforter le partenariat initié avec Trans-Forme.

Ce soutien s'exprimera bien entendu à travers le Symposium « activités physiques, transplantations et dialyse », mais plus largement dans le cadre des activités permanentes de Trans-Forme afin de l'aider dans ses efforts pour que l'ensemble de la communauté des transplantés et dialysés ait accès au sport, synonyme pour eux de mieux-être, d'épanouissement et d'ouverture.

Philippe Salles, Délégué Général

**- Partenaires dédiés :** Gambro

## SAINTE-FOY-TARENTEAISE : UNE STATION MOBILISÉE

Après avoir accueilli en janvier 2009 les 8<sup>èmes</sup> Jeux Nationaux d'Hiver des Transplantés et Dialysés, la station de Sainte-Foy accueille donc les Jeux Mondiaux des Transplantés.

Précieuse, préservée et harmonieuse... au cœur des domaines skiables les plus réputés, Sainte Foy se révèle comme un écrin de nature et de charme. Loin de la frénésie des grandes stations, elle cultive la discrétion aisée. Riche d'un patrimoine architectural traditionnel avec son hameau classé par les Monuments Historiques, ses maisons à colonnes, ses chapelles et ses chalets tout en pierre, bois et lauze, on y retrouve l'atmosphère vraie de la vie de montagne.



Le domaine skiable (1520m -2620m) offre la possibilité de skier au milieu des mélèzes ou en altitude sur 15 pistes de difficultés variées. Pour un ski plus sportif, les remontées mécaniques permettent aussi d'accéder à de nombreux hors pistes ainsi qu'aux trois parcours « free-ride » de la station.

Depuis 2008, la municipalité développe avec l'association Trans-Forme de nombreuses actions de sensibilisation à destination du public et notamment des scolaires.

### Le mot du maire

*En janvier 2009, notre commune de Sainte-Foy en Tarentaise a réussi l'essai d'organiser avec l'association Trans-Forme, les Jeux Nationaux des sportifs transplantés et dialysés .*

*En Janvier 2010 , nous devons transformer cet essai pour organiser d'abord - c'est ce que nous faisons depuis quelques semaines - et surtout réussir le déroulement des Jeux Mondiaux des Transplantés, avec la participation de compétiteurs beaucoup plus nombreux, d'un encadrement élargi et encore davantage de retombées médiatiques.*

*C'est un événement important qui doit mobiliser au-delà des frontières de notre petite commune de 850 habitants : c'est ainsi que nous nous efforçons d'impliquer la communauté des huit communes de Haute Tarentaise, qui compte des communes prestigieuses comme Bourg St Maurice, Val d'Isère ou Tignes, pour une population de 15 000 habitants (population multipliée par dix en période hivernale !), afin de nous aider à être à la mesure de l'événement.*

*Sainte-Foy est fière d'avoir été choisie par l'association Trans-Forme pour cet événement qui l'honore, et qui colle à ses sensibilités et spécificités de commune de Montagne, empreinte de culture paysanne, chaleureuse et accueillante. Elle est consciente de la charge que cette manifestation représente et s'attache à mettre tout en œuvre pour réussir ce qu'elle considère comme un challenge pour sa population, et pour la satisfaction des compétiteurs et des accompagnants.*

*Je souhaite que notre implication, conjuguée au travail de l'équipe de Trans-Forme, et conjuguée à un bon enneigement baigné de soleil permettra une réussite pleine et parfaite des Jeux Mondiaux d'Hiver 2010 des sportifs transplantés venant de pays des quatre coins du globe.*



**Bienvenue à SAINTE FOY, bon courage à tous et bons jeux !**

**Raymond BIMET**  
Maire de Sainte-Foy-Tarentaise

[www.saintefoy.net](http://www.saintefoy.net)

Contacts presse Sainte-Foy-Tarentaise :

Anne Royer - Office de Tourisme de Sainte Foy - 04 79 06 95 22 - [dir@saintefoy.net](mailto:dir@saintefoy.net)

Agence Clair de Lune - Amandine Rostaing - 04 72 07 31 93 - [amandine.rostaing@clairdelune.fr](mailto:amandine.rostaing@clairdelune.fr)

## LE PROGRAMME DU SYMPOSIUM

8h30 9h	Accueil-café	
9h 9h30	Introduction du symposium	Pr Christian CABROL M. Olivier COUSTERE M. Alain CALMAT
9h30 9h45	Historique de la transplantation et de la dialyse et des activités physiques et sportives (APS) en France et à l'international	Pr Michel RIEU
9h45 10h	L'offre APS aujourd'hui (pour les transplantés et dialysés) <i>France, Belgique, Suisse</i>	Dr Ruddy RICHARD
10h 10h30	Evidence scientifique des effets bénéfiques de l'APS pour les transplantés et dialysés <i>Comment évaluer scientifiquement les bienfaits, difficultés et problèmes posés par l'APS sur les transplantés et dialysés ?</i>	Dr Patricia PAINTER - USA
10h30 10h50	Pause: session posters et projection film <i>Programme de la session posters ultérieurement</i>	
10h50 11h35	<b>TABLE RONDE</b> Risques et adaptations de la pratique de l'APS par les transplantés et dialysés • Complications locomotrices (ostéo-articulaire, ligaments...) • Complications cardio-vasculaires (HTA...) • Complications du traitement d'immuno-suppression <i>Test d'effort, VO<sub>2</sub>, prérequis médicaux, protection fistule, coûts énergétiques, référentiels pour les médecins...</i>	Modérateurs Dr Jean-Claude VERDIER Pr Jacques PIRENNE
11h35 11h50	Interférences entre thérapeutiques immunosuppressives et activités physiques	Dr Géraldine FALGARONE
11h50 12h20	La transplantation pancréatique: le retour aux activités physiques <i>(causes, nombre, complications, suites, traitements...)</i>	Pr Jean-Paul SQUIFFLET
12h20 13h10	Déjeuner buffet - session posters <i>Programme de la session posters ultérieurement</i>	
13h10 13h40	Retour d'expérience des Jeux Mondiaux des Transplantés <i>Incidentologie, bobologie, traumatologie du sport...</i>	Pr Daryl WALL - Australie
13h40 14h10	APS et transplantation ou dialyse: Observance et Education thérapeutique <i>Problème de motivation de pratique d'une APS régulière ?</i>	Dr Sabina DE GEEST
14h10 14h55	<b>ATELIER</b> Atelier 1: greffe et APS <i>Quel bilan pré APS ? Quelles adaptations diététiques ? Quelles activités conseiller/déconseiller ? Les signes d'alerte ? Activités extrêmes: les expériences de terrain</i>	Pause Atelier 2 Modérateurs Pr Gérard LENOIR Pr Philippe MOREL Pr Jacques POORTMANS Pr Olivier SOUBRANE
14h55 15h40	<b>ATELIER</b> Atelier 2: dialyse et APS <i>Quel bilan pré APS ? Quelles adaptations diététiques ? Quelles activités conseiller/déconseiller ? Les signes d'alerte ? Activités extrêmes: les expériences de terrain Dialyse et réalités cardiovasculaires avant transplantation L'APS, quand et comment entre 2 dialyses ?</i>	Pause Atelier 1 Modérateurs Pr Corinne ISNARD-BAGNIS Dr Ruddy RICHARD
15h40 16h10	Comptes rendus des Ateliers 1 et 2	
16h10 16h40	« PRESCRIPTEURS ET ACTEURS » ou Comment encourager la pratique... <i>Comment prescrire l'APS ? Sport de détente ou sport de compétition: que faut-il prescrire ? Comment encourager le « passage à l'acte » de prescription de l'APS par le néphro ou le transplanteur ? Comment convaincre des bienfaits de l'APS ? Les relations soignants/soignés ? Quel coaching ? Quelle communication (patients, médecins, etc.) ? Besoin de formation pour les médecins ? Les associations, les proches...</i>	Pr Corinne ISNARD-BAGNIS Dr Jean-Claude VERDIER Pr Michel RIEU
16h40 17h10	De l'hôpital à l'autonomie, un modèle de protocole de réhabilitation par l'APS - Programme idéal d'APS ?	M. François DELMOTTE
17h10 17h25	Clôture M. Olivier COUSTERE Pr Christian CABROL	

## TRANS-FORME

En tant que représentant de la France au sein de la WTGF, l'association Trans-Forme (Association Fédérative Française des Sportifs Transplantés et Dialysés) est chargée de l'organisation des Jeux Mondiaux des Transplantés qui se dérouleront à Sainte-Foy. Trans-Forme est labellisée Grande Cause Nationale 2009.

Créée en 1989, l'association Trans-Forme a pour objectifs : de réhabiliter les Transplantés et les Dialysés par l'activité physique et sportive, de sensibiliser le public à la réussite de la transplantation et à la nécessité des dons d'organes et de tissus, et de favoriser la recherche médico-sportive en contribuant aux études médicales en matière de greffe, de dialyse et de sport.

Trans-Forme organise notamment chaque année la « Course du Cœur », et depuis 20 ans les Jeux Nationaux des Transplantés et dialysés, et constitue tous les ans l'équipe de transplantés qui représente la France aux Jeux Mondiaux des Transplantés.

Pour Olivier Coustere, Directeur-Fondateur de Trans-Forme, seule une mobilisation toujours plus importante permettra de pérenniser les efforts accomplis par le passé, pour le bien-être et la réhabilitation des transplantés, et de poursuivre fermement pour les prochaines années les actions tournées vers l'augmentation des dons et des prélèvements d'organes.

### Les chiffres en 2008

4 620 greffes ont été réalisées en 2008. Le nombre de donneurs prélevés se stabilise à un niveau de 24,6 prélèvements par million d'habitants. Ces résultats encourageants ne doivent cependant pas masquer le besoin croissant en organes à greffer, que la hausse de l'activité ne suffit pas à satisfaire. En 2008, 13 687 personnes ont eu besoin d'une greffe d'organes et 222 patients sont décédés faute de recevoir un greffon à temps. Le taux de refus (c'est à dire le nombre de prélèvements qui n'ont pas lieu pour cause de refus du défunt ou de la famille) avoisine encore les 30%.

Pour plus d'informations [www.agence-biomedecine.fr](http://www.agence-biomedecine.fr)

#### Qui soutient Trans-Forme ?

D'éminentes personnalités du monde médical

- Mr le Professeur Christian Cabrol, pionnier européen des greffes cardiaques (1ère greffe du coeur le 28 avril 1967)
- Mme Emmanuelle Prada Bordenave, Directrice Générale de l'Agence de la biomédecine

Des partenaires institutionnels fidèles

- Le Ministère de la Santé et des Sports
- Le Ministère de l'Education Nationale

De nombreuses personnalités sportives comme Maud Fontenoy, Yannick Noah, Richard Dacoury, Erik Boisse...

Contacts presse : Vie publique - Nathalie Cassagnes - Adeline Truchot  
contact@agenceviepublique.com - 01 43 54 17 44